

Spektakulärer Arbeitsplatz

A workplace like no other

Für eine Million Gäste pro Jahr ist das Jungfraujoch ein atemberaubendes Ausflugsziel. Für zwei Betriebswirtepaare jedoch ist es Arbeitsplatz und Wohnzimmer zugleich.

For one million visitors a year, the Jungfraujoch is a breathtaking holiday destination. But for the custodians who manage its research station, it is both a workplace and a home away from home.

Photography: David Birri, Thomas Furter

Die Welt auf 3454 Metern über Meer ist eine andere: dünne Luft und ein Panorama, das einem sprichwörtlich den Atem raubt. Die Temperaturen schwanken zwischen -37 und +12 Grad Celsius. Der Wind stürmt manchmal mit bis zu 260 Kilometern pro Stunde. Hier oben – auf der höchsten Wetterstation Europas – lebt das Paar Sonja Stöckli und Thomas Furter im ewigen Winter, umgeben von Schnee und Eis. Sie sind Betriebswarte der hochalpinen Forschungsstation auf dem Jungfraujoch, die 1931 eröffnet wurde. Ging es früher um medizinische Tests und astronomische Forschung, interessieren sich die Forschenden heute vor allem fürs Klima. Rund 85 Prozent der Projekte sind im Bereich der Umwelt- und Klimawissenschaften angesiedelt. «Hier oben ist die Klimaerwärmung deutlich spürbarer als im Tal. Vor 30 Jahren hat es auf dem Jungfraujoch kaum geregnet. Heute zählen wir viele Regentage», sagt Thomas Furter.

«Mein Partner und ich sorgen dafür, dass es den Forschenden aus aller Welt an nichts fehlt, wenn sie hier sind», sagt Sonja Stöckli. Die Forschungsstation ist ein fünfstöckiges Gebäude und umfasst Labore, eine Biblio- ▶

The world feels very different at 11,332 feet above sea level: thin air and panoramic views that literally take your breath away. Temperatures fluctuate between -37°C and 12°C, while wind speeds can sometimes reach 160 miles per hour. Up here at Europe's highest-altitude weather station, Sonja Stöckli and Thomas Furter live in an eternal winter, surrounded by snow and ice. This couple are the custodians of the high-alpine research station on the Jungfraujoch, opened in 1931. In the past, this station specialized in medical tests and astronomical research, but nowadays its researchers are primarily interested in the climate. Around 85% of their projects are in the field of environmental and climate sciences. «Global warming is much more noticeable up here than in the valley,» says Thomas Furter, «It hardly ever used to rain on the Jungfraujoch 30 years ago, but now, we see a lot of rainy days.»

«My partner and I make sure that the researchers from all over the world have everything they need while they're here,» says Sonja Stöckli. The research station is a five-story building featuring laboratories, a library, a dining room and lounge, a kitchen, and ten bedrooms. Around 1000 overnight stays are recorded each year. «We manage the accommodation, monitor the numerous measuring and transmission devices, and are ▶



Seit Juni 2022 arbeiten Sonja Stöckli und Thomas Furter auf der Forschungsstation Jungfraujoch. Sie unterhalten die Infrastruktur und agieren als Gastgeber für Forschende.

Sonja Stöckli and Thomas Furter have been working at the Jungfraujoch research station since June 2022. They maintain the infrastructure and act as hosts for the researchers.



1 Das Gebiet Jungfrau-Aletsch wurde 2001 zum UNESCO-Welterbe «Swiss Alps Jungfrau-Aletsch» gekürt.

2 Die Konzession zum Bau der Jungfrauabahn 1894 verpflichtete den Mitbegründer Adolf Guyer-Zeller, Forschung auf dem Jungfraujoch zu unterstützen.

3 In den 1950er-Jahren begannen Forschende der Universität Lüttich (Belgien) mit ihren Messungen am Sonnenlicht.



der Zivilisation wird mit einem spektakulären Arbeitsplatz belohnt. «Es ist ein Privileg für uns, hier zu arbeiten», sagt Thomas Furter. «Das Wechselspiel des Wetters ist faszinierend. Und wir lernen durch die Forschenden sehr viel dazu. Wenn man wie wir schon sehr viel erlebt hat im Leben, ist das hier eine perfekte, neue Lebensphase.» Und Sonja Stöckli ergänzt: «Wir fühlen uns hier sehr wohl und haben allen Luxus, den wir brauchen.» ◇

The couple are quite happy with their solitude; in fact, they sought it out, this life far away from civilization. There's not a lot of free time up here, and you can't just head out to the cinema or to a fancy restaurant. «We do our socializing when we're down in the valley,» says Sonja Stöckli. Their isolation from civilization is rewarded with a truly spectacular workplace. «It's a privilege for us to work here,» says Thomas Furter, «The way the weather changes is fascinating, and we learn a lot from the researchers.

If, like us, you've already experienced a lot in life, this is a perfect new chapter.» Sonja Stöckli chimes in: «We feel very much at home here; we have all the luxuries we need.» ◇

1 The Jungfrau-Aletsch region was declared a UNESCO World Heritage Site («Swiss Alps Jungfrau-Aletsch») in 2001.

2 The license to build the Jungfrau Railway in 1894 required the co-founder Adolf Guyer-Zeller to aid research on the Jungfraujoch.

3 In the 1950s, researchers at the University of Liège (Belgium) began measuring sunlight.

thek, ein Ess- und Aufenthaltsraum, eine Küche und zehn Schlafzimmer. Gegen 1000 Übernachtungen sind jedes Jahr zu verzeichnen. «Wir führen die Unterkünfte, überwachen die zahlreichen Mess- und Übermittlungsgeräte, sind für den technischen Unterhalt zuständig, und Büroarbeit gehört ebenfalls zu unseren Aufgaben», sagt Thomas Furter. Jeden Morgen um 6 Uhr ist Schneeschaufeln angesagt. Auch im Sommer. Die Tage sind lang, manchmal arbeitet das Paar bis zu zwölf Stunden. «Es gibt aber auch Tage, an denen weniger los ist und wir auch mal ein Buch lesen können», so Stöckli. «Wir arbeiten zwei Wochen am Stück, haben dann aber auch zwei Wochen frei. Diese Abwechslung mag ich sehr», ergänzt Thomas Furter. Im Zwei-Wochen-Rhythmus werden sie von einem anderen Betriebswartepaar abgelöst.

Zu den wichtigsten und auch spannendsten Aufgaben des Ehepaars gehört das «Wetter». Der gelernte Elektroingenieur und die Pflegefachfrau beobachten fünfmal täglich das Wetter – ohne Messgeräte. «Wir bestimmen die verschiedenen Wolkentypen, die Sichtdistanz in der Horizontalen und eventuellen Niederschlag», erklärt Thomas Furter. Damit gehört die Forschungsstation auf dem Jungfraujoch zu einer von ca. 20 Wetterstationen von Meteo Schweiz, die noch Augenbeobachtungen macht. «Wir sind keine Meteorologen, machen auch keine Wettervorhersagen. Aber wir sind ein Puzzelstück des ganzen Wettermodells.» Alle zehn Minuten werden aktuelle Messdaten zu Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Windgeschwindigkeit automatisch ermittelt.

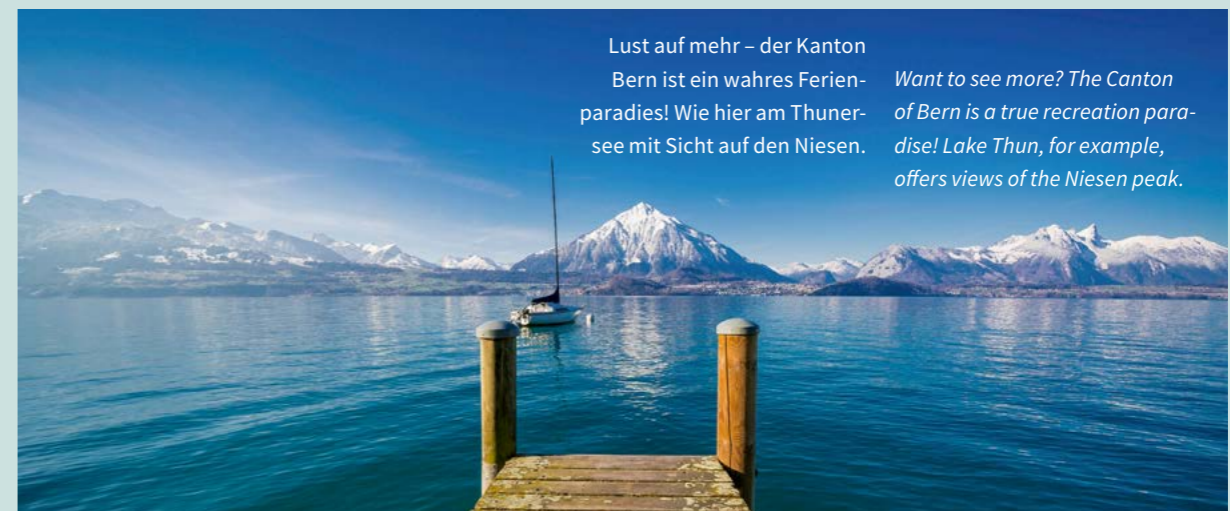
Das Paar hat diese Einsamkeit, das Leben fernab der Zivilisation, gewollt und gesucht. Freizeit gibt es hier nicht viel. Mal schnell ins Kino oder in ein schickes Restaurant gehen, liegt nicht drin. «Soziale Kontakte pflegen wir, wenn wir im Tal sind», sagt Sonja Stöckli. Die Abschottung aus

responsible for technical maintenance,» says Thomas Furter, «Our job also includes office work.» Every morning starts the same way: shoveling snow at 6 am. And that's in summer, too! The days are long, and sometimes the couple work for up to 12 hours. «But there are also quieter days, when we get to sit down with a book,» says Stöckli. «We work for a fortnight at a time: two weeks on, two weeks off. I really enjoy this variety,» adds Thomas Furter. Every two weeks, they hand over their duties to another pair of custodians.

One of the couple's most important and exciting tasks is «weathering.» Furter, a qualified electrical engineer, and Stöckli, a registered nurse, monitor the weather five times a day – without any measuring instruments. «We identify the different types of clouds, determine horizontal visibility and record any precipitation,» explains Thomas Furter. This makes the research station on the Jungfraujoch one of around 20 MeteoSwiss weather stations that still carry out visual observations. «We are not meteorologists, nor do we provide weather forecasts. But we are part of the overall weather model.» Real-time measurements are automatically taken every ten minutes to determine temperature, humidity and wind speed.

Photography: Monika Flückiger, Keystone, Mike Kufmann

Mehr Vielfalt erleben Variety is the spice of life



Lust auf mehr – der Kanton Bern ist ein wahres Ferienparadies! Wie hier am Thunersee mit Sicht auf den Niesen.

Want to see more? The Canton of Bern is a true recreation paradise! Lake Thun, for example, offers views of the Niesen peak.

Vom weltbekannten Dreigestirn Eiger, Mönch und Jungfrau über die Unesco-geschützte Bundesstadt, das Emmental bis ins Seeland – der Ferienkanton Bern gehört zu den vielfältigsten Regionen der Schweiz. Umzäunt von Berggipfeln lockt eine malerische Landschaft mit glitzernden Seen und gelebten Traditionen.

From the world-famous Eiger, Mönch and Jungfrau trio to the UNESCO World Heritage capital city, from the Emmental valley to the Seeland region – the Canton of Bern is one of Switzerland's most varied holiday destinations. Surrounded by mountain peaks, an idyllic landscape attracts visitors with shimmering lakes and local traditions. www.madeinbern.com